

神戸大学大学院国際文化学研究所メディア文化研究センター
日本語音声コミュニケーション教育研究会
科研プロジェクト「状況に基づく日本語話しこぼしの研究と、日本語教育のための基礎資料の作成」
共同開催ワークショップ

日本人の 「ちょっと面白い話」

は 外国語に訳せるか?

日本語★翻訳

会話★面白さ

2013年10月11日(金) 17:00~19:00

会場:TKP大阪梅田ビジネスセンター13階
カンファレンスルーム 13B

参加無料

参加のお申し込み

氏名・所属・連絡先を明記の上、下のアドレスまでご連絡下さい。

yoyiamaken2013aki@yahoo.co.jp

プログラム

- 17:00-17:10 「ちょっと面白い話」データベースとは?
定延利之(神戸大学)
- 17:10-17:35 「ちょっと面白い話」のフランス語訳をめぐって
Ghislain Mouton・山元淑乃(琉球大学)
- 17:35-18:00 「ちょっと面白い話」の中国語訳をめぐって
孟桂蘭・新井潤(ケラニア大学)
- 18:00-18:25 「ちょっと面白い話」の英語訳をめぐって
Anthony Higgins・森庸子(同志社大学)
- 18:25-19:00 ディスカッション
コメンテーター:山口治彦(神戸市外国語大学)

★終了後、懇親会を開催します(有料)。
参加ご希望の方は申し込み時に「懇親会出席」とお伝えください。

アクセス

TKPゲートタワービル 13階
大阪市福島区福島4-5-21
(高速道路が貫通しているビルです)

- 「大阪駅」「梅田駅」から地下街を通り、6-2番出口を出てすぐ。
(大阪駅から徒歩15分)
- JR環状線・阪神「福島駅」・JR東西線「新福島駅」から徒歩5分。

詳細はアクセス先は下記を参照ください
<http://tkpumeda.net/access.shtml>